

## REVUE DES DEUX MONDES 1894 VOL 126 LXIVE ANNEE QUATRIEME PERIODE

When the damsel (215) saw me in this plight, she said to me, "O man, tell me thy story, for, by Allah, an I may avail to thy deliverance, I will assuredly further thee thereto." I gave ear to her speech and put faith in her loyalty and told her the story of the damsel whom I had seen [at the lattice] and how I had fallen in love with her; whereupon quoth she, "If the girl belong to me, that which I possess is thine, and if she belong to my father, I will demand her of him and deliver her to thee." Then she fell to calling slave-girl after slave-girl and showing them to me, till I saw the damsel whom I loved and said, "This is she." Quoth my wife, "Let not thy heart be troubled, for this is my slave-girl. My father gave her to me and I give her to thee. So comfort thyself and be of good heart and cheerful eye." Then she arose and returned to her chamber. When the Khalif heard this, her speech pleased him and he strained her to his bosom. Then he went forth from her and locked the door upon her, as before; whereupon she took the book and sat looking in it awhile. Presently, she laid it down and taking the lute, tightened its strings. Then she smote thereon, after a wondrous fashion, such as would have moved inanimate things [to delight], and fell to singing marvellous melodies and chanting the following verses: . . . . . And dromedaries, too, of price and goodly steeds and swift Of many a noble breed, yet found no favour in my eyne!" One day, another of my friends came to me and said 'A neighbour of mine hath invited me to hear [music]. [And he would have me go with him;] but I said, 'I will not foregather with any one.' However, he prevailed upon me [to accompany him]; so we repaired to the place and found there a man, who came to meet us and said, '[Enter,] in the name of God!' Then he pulled out a key and opened the door, whereupon we entered and he locked the door after us. Quoth I, 'We are the first of the folk; but where are their voices?' (128) '[They are] within the house,' answered he. 'This is but a privy door; so be not amazed at the absence of the folk.' And my friend said to me, 'Behold, we are two, and what can they avail to do with us?' [Then he brought us into the house,] and when we entered the saloon, we found it exceeding desolate and repulsive of aspect Quoth my friend, 'We are fallen [into a trap]; but there is no power and no virtue save in God the Most High, the Supreme!' And I said, 'May God not requite thee for me with good!' . . . . . a. The Christian Broker's Story cix. The wife of the shopkeeper, to wit, the nurse, came out, with the rest of those who came out, to divert herself with gazing upon the show, and when she saw El Abbas and beheld his beauty and the goodliness of his army and that which he had brought back with him of herds and slaves and slave-girls and mamelukes, she improvised and recited the following verses: . . . . . Indeed, mine eyelids still with tears are ulcered and to you My bowels yearn to be made whole of all their pain and heat. . . . . Be patient under its calamities, For all things have an issue soon or late. . . . . a. The Adventures of Beloukiya cccclxxxvi. When he was gone, the old man bade the trooper wash the kitchen-vessels and made ready passing goodly food. When the king returned, he set the meat before him, and he tasted food whose like he had never known; whereat he marvelled and asked who had dressed it. So they acquainted him with the old man's case and he summoned him to his presence and awarded him a handsome recompense. (207) Moreover, he commanded that they should cook together, he and the cook, and the old man obeyed his commandment. . . . . c. The Third Old Man's Story ii. Some with religion themselves concern and make it their business all, i. 48. . . . . The nobles' hands, for that my place I must forsake, Do solace me with beds, whereon at ease I lie. . . . . g. The Seventh Officer's Story dccccxxiv. There was once, in a city of Hind, a just and beneficent king, and he had a vizier, a man of understanding, just in his judgment, praiseworthy in his policy, in whose hand was the governance of all the affairs of the realm; for he was firmly established in the king's favour and high in esteem with the folk of his time, and the king set great store by him and committed himself to him in all his affairs, by reason of his contrivance for his subjects, and he had helpers (253) who were content with him. . . . . I supplicate Him, who parted us and doomed Our separation, that we may meet again. . . . . ed. Story of the Barber's Fourth Brother xxxii. On this wise they did with her sister Dinarzad, and when they had made an end of displaying the two brides, the king bestowed dresses of honour on all who were present and dismissed them to their own places. Then Shehrzad went in to King Shehriyar and Dinarzad to King Shahzeman and each of them solaced himself with the company of his beloved and the hearts of the folk were comforted. When the morning morrowed, the vizier came in to the two kings and kissed the ground before them; wherefore they thanked him and were bountiful to him. Then they went forth and sat down upon couches of estate, whilst all the viziers and amirs and grandees and the chief officers of the realm and the household presented themselves before them and kissed the earth. King Shehriyar ordered them dresses of honour and largesse and they offered up prayers for the abiding continuance [on life] of the king and his brother. As for Er Razi and El Merouzi, they made peace with each other and sat down to share the booty. Quoth El Merouzi, 'I will not give thee a dirhem of this money, till thou pay me my due of the money that is in thy house.' And Er Razi said 'I will not do it, nor will I subtract this from aught of my due.' So they fell out upon this and disputed with one another and each went saying to his fellow, 'I will not give thee a dirhem!' And words ran high between them and contention was prolonged. . . . . Whilere, the verses that I made it was thy wont to flout, Saying, "No passer by the way (105) hath part in me or mine. There was once an Arab of [high] rank and [goodly] presence, a man of exalted generosity and magnanimity, and he had brethren, with whom he consorted and caroused, and they were wont to assemble by turns in each other's houses. When it came to his turn, he made ready in his house all manner goodly and pleasant meats and dainty drinks and exceeding lovely flowers and excellent fruits, and made provision of all kinds of instruments of music and store of rare apothegms and marvellous stories and goodly instances and histories and witty anecdotes and verses and what not else, for there was none among those with whom he was used to company but enjoyed this on every goodly wise, and in the entertainment he had provided was all whereof each had need. Then he sallied forth and went round about the city, in

quest of his friends, so he might assemble them; but found none of them in his house..The king marvelled at this and at his dealing and contrivance and invested him with [the control of] all his affairs and of his kingdom and the land abode [under his governance] and he said to him, 'Take and people.' (244) One day, the tither went out and saw an old man, a woodcutter, and with him wood; so he said to him, 'Pay a dirhem tithe for thy load.' Quoth the old man, 'Behold, thou killest me and killest my family.' 'What [meanest thou]?' said the tither. 'Who killeth the folk?' And the other answered, 'If thou suffer me enter the city, I shall sell the wood there for three dirhems, whereof I will give thee one and buy with the other two what will support my family; but, if thou press me for the tithe without the city, the load will sell but for one dirhem and thou wilt take it and I shall abide without food, I and my family. Indeed, thou and I in this circumstance are like unto David and Solomon, on whom be peace!' ['How so?' asked the tither, and the woodcutter said], 'Know that.The crown of the flow'rets am I, in the chamber of wine, ii. 224..She laughed and cried out to the women of the house, saying, "Ho, Fatimeh! Ho, Khedijeh! Ho, Herifeh! Ho, Senineh!" Whereupon all those who were in the place of women and neighbours flocked to me and fell a-laughing at me and saying, "O blockhead, what ailed thee to meddle with gallantry?" Then one of them came and looked in my face and laughed, and another said, "By Allah, thou mightest have known that she lied, from the time she said she loved thee and was enamoured of thee? What is there in thee to love?" And a third said, "This is an old man without understanding." And they vied with each other in making mock of me, what while I suffered sore chagrin..I am content, for him I love, to all abide, iii. 25..? ? ? ? ? Exalted mayst thou be above th' empyrean heaven of joy And may God's glory greater grow and more exalted aye!.I am the champion-slayer he warrior without peer, iii. 94. 249----.The zephyr's sweetness on the coppice blew, ii. 235..Meanwhile, King Azadbekht and his wife stayed not in their flight till they came to [the court of] the King of Fars, (97) whose name was Kutrou. (98) When they presented themselves to him, he entreated them with honour and entertained them handsomely, and Azadbekht told him his story, first and last. So he gave him a great army and wealth galore and he abode with him some days, till he was rested, when he made ready with his host and setting out for his own dominions, waged war upon Isfehend and falling in upon the capital, defeated the rebel vizier and slew him. Then he entered the city and sat down on the throne of his kingship; and whenas he was rested and the kingdom was grown peaceful for him, he despatched messengers to the mountain aforesaid in quest of the child; but they returned and informed the king that they had not found him..?STORY OF THE MAN OF KHORASSAN, HIS SON AND HIS GOVERNOR..Barmecides, Er Reshid and the, i. 189..? ? ? ? ? The sable torrent of her locks falls down unto her hips; Beware the serpents of her curls, I counsel thee, beware!.? ? ? ? ? d. The Fourth Voyage of Sindbad the Sailor dl.Forehead, Of that which is written on the, i. 136..When Er Reshid heard this, he was sore chagrined and waxed exceeding wroth and said, "Shall this happen in a city wherein I am?" And the Hashimi vein (42) started out between his eyes. Then he bade fetch Jaafer, and when he came before him, he acquainted him with the matter and said to him, "Shall this come to pass in my city and I have no news of it?" Then he bade Jaafer fetch all whom the young Damascene had named [as having maltreated him], and when they came, he let smite off their heads. Moreover, he summoned him whom they called Ahmed and who had been the means of the young man's deliverance a first time and a second, and thanked him and showed him favour and bestowed on him a sumptuous dress of honour and invested him with the governance over his city. (43)..? ? ? ? ? "Breaker of hearts," quoth she, "I call it, for therewith I've broken many a heart among the amorous race." When she had made an end of her song, she threw the lute from her hand and wept and lamented. Then she slept awhile and presently awaking, said, "O elder, hast thou what we may eat?" "O my lady," answered the old man, "there is the rest of the food;" but she said, "I will not eat of a thing I have left. Go down to the market and fetch us what we may eat." Quoth he, "Excuse me, O my lady; I cannot stand up, for that I am overcome with wine; but with me is the servant of the mosque, who is a sharp youth and an intelligent. I will call him, so he may buy thee that which thou desirest." "Whence hast thou this servant?" asked she; and he replied, "He is of the people of Damascus." When she heard him speak of the people of Damascus, she gave a sob, that she swooned away; and when she came to herself, she said, "Woe's me for the people of Damascus and for those who are therein! Call him, O elder, that he may do our occasions."..So the youth obeyed his father's commandment and taking him, carried him to the slave-dealer and said to the latter, 'Sell me this old man.' Quoth the dealer, 'Who will buy this fellow, and he a man of fourscore?' Then said he to the king, 'In what crafts dost thou excel?' Quoth he, 'I know the quintessence of jewels and I know the quintessence of horses and that of men; brief, I know the quintessence of all things.' So the dealer took him and went about, offering him for sale to the folk; but none would buy. Presently, up came the overseer of the [Sultan's] kitchen and said, 'What is this man?' And the dealer answered, 'This is a slave for sale.' The cook marvelled at this and bought the king for ten thousand dirhems, after questioning him of what he could do. Then he paid down the money and carried him to his house, but dared not employ him in aught of service; so he appointed him an allowance, such as should suffice for his livelihood, and repented him of having bought him, saying, 'What shall I do with the like of this fellow?'.? ? ? ? ? Whose wits (like mine, alack!) thou stalest and whose hearts With shafts from out thine eyes bewitching thou didst smite..?STORY OF THE RICH MAN WHO GAVE HIS FAIR DAUGHTER IN MARRIAGE TO THE POOR OLD MAN..So Abdulmelik went away to his house, whither he found that the money had foregone him, and on the morrow Jaafer presented himself before the Khalif and acquainted him with what had passed and that he had appointed Abdulmelik's son governor of Egypt and had promised him his daughter in marriage. Er Reshid approved of this and confirmed the appointment and the marriage. [Then he sent for the young man] and he went not forth of the palace of the Khalif till he wrote him the patent [of investiture with the government] of Egypt; and he let bring the Cadis and the witnesses and drew up the contract of marriage..One day the Commander of the Faithful bade bring him to the presence; so his slave-girl changed his raiment and clothing him in sumptuous apparel,

mounted him on the mule. Then he rode to the palace and presenting himself before the Khalif, saluted him with the goodliest of salutations and bespoke him with eloquent and deep-thoughted speech. When Er Reshid saw him, he marvelled at the goodliness of his favour and his eloquence and the readiness of his speech and enquiring of him, was told that he was Sitt el Milah's lord; whereupon quoth he, "Indeed, she is excusable in her love for him, and if we had put her to death unrighteously, as we were minded to do, her blood would have been upon our heads." Then he turned to the young man and entering into discourse with him, found him well bred, intelligent, quick of wit and apprehension, generous, pleasant, elegant, erudite. So he loved him with an exceeding love and questioned him of his native city and of his father and of the manner of his journey to Baghdad. Nouredin acquainted him with that which he would know in the goodliest of words and with the concisest of expressions; and the Khalif said to him, "And where hast thou been absent all this while? Indeed, we sent after thee to Damascus and Mosul and other the towns, but lit on no tidings of thee." "O my lord," answered the young man, "there betided thy slave in thy city that which never yet betided any." And he acquainted him with his case from first to last and told him that which had befallen him of evil [from El Muradi and his crew]. Khorassan, his Son and his Governor, *Story of the Man of*, i. 218. When she had made an end of her verses, she folded the letter and delivered it to the nurse, who took it and went with it to El Abbas. When she gave it to him, he took it and breaking it open, read it and apprehended its purport; and when he came to the end of it, he swooned away. After awhile, he came to himself and said, "Praised be God who hath caused her return an answer to my letter! Canst thou carry her another letter, and with God the Most High be thy requital?" Quoth she, "And what shall letters profit thee, seeing she answereth on this wise?" But he said, "Belike, she may yet be softened." Then he took inkhorn and paper and wrote the following verses: . . . . . Whenas the burdens all were bounden on and shrill The camel-leader's call rang out across the air, The kings of the Jinn were moved to delight by that fair singing and fluent speech and praised Tuhfeh; and Queen Kemeriyeh rose to her and embraced her and kissed her between the eyes, saying, 'By Allah, it is good, O my sister and solace of mine eyes and darling of my heart!' Then said she, 'I conjure thee by Allah, give us more of this lovely singing.' And Tuhfeh answered with 'Hearkening and obedience.' So she took the lute and playing thereon after a different fashion from the former one, sang the following verses: . . . So she made ready and setting out, traversed the deserts and spent treasures till she came to Sejestan, where she called a goldsmith to make her somewhat of trinkets. [Now the goldsmith in question was none other than the prince's friend]; so, when he saw her, he knew her (for that the prince had talked with him of her and had depicted her to him) and questioned her of her case. She acquainted him with her errand, whereupon he buffeted his face and rent his clothes and strewed dust on his head and fell a-weeping. Quoth she, 'Why dost thou thus?' And he acquainted her with the prince's case and how he was his comrade and told her that he was dead; whereat she grieved for him and faring on to his father and mother, [acquainted them with the case]. . . . . 1. The Three Men and our Lord Jesus dcccci. When the king heard this from the youth, his anger subsided; so he bade restore him to the prison, and the folk dispersed that day. . . 8. Ali ben Bekkar and Shemsennehar clxiii. When the evening evened, the king summoned his vizier and bade him tell the [promised] story. So he said, "It is well. Know, O king, that. . . . . She gives me to drink of her cheeks and her honeyed lips And quenches the worst of the fires that my heart devour. . . . . And unto Irak fared, my way to thee to make, And crossed the stony wastes i' the darkness of the night. . . . . How bright and how goodly my lustre appears! Yea, my wreaths are like girdles of silver so white. . . Officer's Story, *The Fourteenth*, ii. 183. When they were grown familiar with him, the queen-mother fell to sending [privily] for the amirs, one by one, and swearing them to secrecy; and when she was assured of their trustworthiness, she discovered to them that the king had left but a daughter and that she had done this but that she might continue the kingship in his family and that the governance should not go forth from them; after which she told them that she was minded to marry her daughter with the new-comer, her father's brother's son, and that he should be the holder of the kingship. They approved of her proposal and when she had discovered the secret to the last of them [and assured herself of their support], she published the news abroad and sent for the cadis and assessors, who drew up the contract of marriage between Selim and the princess, and they lavished gifts upon the troops and overwhelmed them with bounties. Then was the bride carried in procession to the young man and the kingship was stablished unto him and the governance of the realm. . . Meanwhile, the Lady Zubeideh, the wife of the Commander of the Faithful, made a banquet in her palace and assembled her slave-girls. As for Sitt el Milah, she came, weeping-eyed and mournful-hearted, and those who were present blamed her for this, whereupon she recited the following verses: . . . . . And left me all forlorn, to pine for languishment, . . . . . And if a creature in his tears could swim, as in a sea, I to do this of all that breathe were surely first and sole. . . . . ? r. *The Pious Woman*, accused of Lewdness dccccvii. 12. *The Waterfowl and the Tortoise* cxlviii. The old man betook himself to the city, as she bade him, and enquired for the money-changer, to whom they directed him. So he gave him the ring and the letter, which when he saw, he kissed the letter and breaking it open, read it and apprehended its purport. Then he repaired to the market and buying all that she bade him, laid it in a porter's basket and bade him go with the old man. So the latter took him and went with him to the mosque, where he relieved him of his burden and carried the meats in to Sitt el Milah. She seated him by her side and they ate, he and she, of those rich meats, till they were satisfied, when the old man rose and removed the food from before her. . . When the company heard the seventh officer's story, they were moved to exceeding mirth, and El Melik ez Zahir Bibers rejoiced in that which he heard and said, 'By Allah, there betide things in this world, from which kings are shut out, by reason of their exalted station!' Then came forward another man from amongst the company and said, 'There hath reached me from one of my friends another story bearing on the malice of women and their craft, and it is rarer and more extraordinary and more diverting than all that hath been told to you.' . . . . . An if I live, in love of her I'll live, and if I die Of love and longing for her sight, O rare! O excellent! . . . . . It chances

whiles that the blind man escapes a pit, Whilst he who is clear of sight falls into it. Then she wept and the old woman with her and the latter went up to Aboulhusn and uncovering his face, saw his eyes bound and swollen for the binding. So she covered him again and said, "Indeed, O Nuzhet el Fuad, thou art afflicted in Aboulhusn!" Then she condoled with her and going out from her, ran without ceasing till she came in to the Lady Zubeideh and related to her the story; and the princess said to her, laughing, "Tell it over again to the Khalif, who maketh me out scant of wit and lacking of religion, and to this ill-omened slave, who presumeth to contradict me." Quoth Mesrour, "This old woman lieth; for I saw Aboulhusn well and Nuzhet el Fuad it was who lay dead." "It is thou that liest," rejoined the stewardess, "and wouldst fain sow discord between the Khalif and the Lady Zubeideh." And he said, "None lieth but thou, O old woman of ill-omen, and thy lady believeth thee, and she doteth." Whereupon the Lady Zubeideh cried out at him, and indeed she was enraged at him and at his speech and wept..Now thieves had followed him, so they might rob him of his good, but availed not unto aught; wherefore he went up to the old woman and kissed her head and exceeded in munificence to her. Then she [warned him of that which awaited strangers entering the town and] said to him, 'I like not this for thee and I fear mischief for thee from these questions that the vizier hath appointed for the confrontation of the ignorant.' And she expounded to him the case according to its fashion. Then said she to him, 'But have no concern: only carry me with thee to thy lodging, and if he question thee of aught, whilst I am with thee, I will expound the answers to thee.' So he carried her with him to the city and established her in his lodging and entreated her kindly..? ? ? ? ? How long shall I thus question my heart that's drowned in woe? I'm mute for my complaining; but tears speak, as they flow..? ? ? ? ? Whenas the soul desireth one other than its peer, It winneth not of fortune the wish it holdeth dear..The king gave ear to her counsel and despatching the eunuch for the mamelukes, assigned them a lodging and said to them, "Have patience, till the king give you tidings of your lord El Abbas." When they heard his words, their eyes ran over with plenteous tears, of their much longing for the sight of their lord. Then the king bade the queen enter the privy chamber (97) and let down the curtain (98) [before the door thereof]. So she did this and he summoned them to his presence. When they stood before him, they kissed the earth, to do him worship, and showed forth their breeding (99) and magnified his dignity. He bade them sit, but they refused, till he conjured them by their lord El Abbas. So they sat down and he caused set before them food of various kinds and fruits and sweetmeats. Now within the Lady Afifeh's palace was an underground way communicating with the palace of the princess Mariyeh. So the queen sent after her and she came to her, whereupon she made her stand behind the curtain and gave her to know that El Abbas was the king's son of Yemen and that these were his mamelukes. Moreover, she told her that the prince's father had levied his troops and was come with his army in quest of him and that he had pitched his camp in the Green Meadow and despatched these mamelukes to make enquiry of their lord. So Mariyeh abode looking upon them and upon their beauty and grace and the goodliness of their apparel, till they had eaten their fill of food and the tables were removed; whereupon the king recounted to them the story of El Abbas and they took leave of him and went away..Poets, The Khalif Omar ben Abdulaziz and the, i. 45..? ? ? ? ? And dar'dst, O dweller in the tents, to lift thine eyes to me, Hoping by stress to win of me the amorous delight.,The Eleventh Day..When King Kisra heard this, he redoubled in loveliking for her and affection and said to her, 'Do what thou wilt.' So he let bring a litter and carrying her therein to his dwelling-place, married her and entreated her with the utmost honour. Then he sent a great army to King Dadbin and fetching him and his vizier and the chamberlain, caused bring them before him, unknowing what he purposed with them. Moreover, he caused set up for Arwa a pavilion in the courtyard of his palace and she entered therein and let down the curtain before herself. When the servants had set their seats and they had seated themselves, Arwa raised a corner of the curtain and said, 'O Kardan, rise to thy feet, for it befitteth not that thou sit in the like of this assembly, before this mighty King Kisra.' When the vizier heard these words, his heart quaked and his joints were loosened and of his fear, he rose to his feet. Then said she to him, 'By the virtue of Him who hath made thee stand in this place of standing [up to judgment], and thou abject and humiliated, I conjure thee speak the truth and say what prompted thee to lie against me and cause me go forth from my house and from the hand of my husband and made thee practise thus against a man, (117) a true believer, and slay him. This is no place wherein leasing availeth nor may prevarication be therein.'? ? ? ? ? I am filled full of longing pain and memory and dole, That from the wasted body's wounds distract the anguished soul..102. The Apples of Paradise ccccxii.?STORY OF THE KING AND HIS CHAMBERLAIN'S WIFE..? ? ? ? ? Ye are the pleasaunce of my soul; or present though you be Or absent from me, still my heart and thought with you remain..143. Ibrahim of Mosul and the Devil dclxxvii.? ? ? ? ? Thy letter reached me; when the words thou wrot'st therein I read, My longing waxed and pain and woe redoubled on my head..An if my substance fail, no one there is will succour me, i. 6..When the youth had made an end of his story, the king's anger subsided a little and he said, "Restore him to the prison, for the day draweth to an end, and tomorrow we will took into his affair.".? ? ? ? ? e. The Fifth Officer's Story dccccxxiv..When he felt the water, he struck out, and gave not over swimming till he landed upon an island, where he abode five days, finding nothing which he might eat or drink; but, on the sixth day, when he despaired of himself, he caught sight of a passing ship; so he made signals to the crew and they came and took him up and fared on with him to an inhabited country, where they set him ashore, naked as he was. There he saw a man tilling; so he sought guidance of him and the husbandman said, 'Art thou a stranger?' 'Yes,' answered the king and sat with him and they talked. The husbandman found him quickwitted and intelligent and said to him, 'If thou sawest a comrade of mine, thou wouldst see him the like of what I see thee, for his case is even as thy case, and he is presently my friend.' O son of Simeon, give no ear to other than my say, iii. 36..? ? ? ? ? Would he were not, who sundered us upon the parting-day! How many a body hath he slain, how many a bone laid bare!.The prince thanked them and said to them, 'God requite you with all good, for indeed ye give me loyal counsel; but whither would ye have

me go?' Quoth they, 'Get thee to the land of the Greeks, the abiding-place of thy mother.' And he said, 'My grandfather Suleiman Shah, when the King of the Greeks wrote to him, demanding my mother in marriage, concealed my affair and hid my secret; [and she hath done the like,] and I cannot make her a liar.' 'Thou sayst sooth,' rejoined they; 'but we desire thine advantage, and even if thou tookest service with the folk, it were a means of thy continuance [on life].' Then each of them brought out to him money and gave to him and clad him and fed him and fared on with him a parasang's distance till they brought him far from the city, and giving him to know that he was safe, departed from him, whilst he fared on till he came forth of the dominions of his uncle and entered those [of the king] of the Greeks. Then he entered a village and taking up his abode therein, betook himself to serving one there in ploughing and sowing and the like..So we went with him till he came to the place where my slave had buried the money and dug there and brought it out; whereat I marvelled with the utmost wonder and we carried it to the prefect's house. When the latter saw the money, he rejoiced with an exceeding joy and bestowed on me a dress of honour. Then he restored the money straightway to the Sultan and we left the youth in prison; whilst I said to my slave who had taken the money, "Did yonder young man see thee, what time thou buriedst the money?" "No, by the Great God!" answered he. So I went in to the young man, the prisoner, and plied him with wine till he recovered, when I said to him, "Tell me how thou stolest the money." "By Allah," answered he, "I stole it not, nor did I ever set eyes on it till I brought it forth of the earth!" Quoth I, "How so?" And he said, "Know that the cause of my falling into your hands was my mother's imprecation against me; for that I evil entreated her yesternight and beat her and she said to me, 'By Allah, O my son, God shall assuredly deliver thee into the hand of the oppressor!' Now she is a pious woman. So I went out forthright and thou sawest me in the way and didst that which thou didst; and when beating was prolonged on me, my senses failed me and I heard one saying to me, 'Fetch it.' So I said to you what I said and he (145) guided me till I came to the place and there befell what befell of the bringing out of the money.".Prince who fell in Love with the Picture, The, i. 256..Then said the young man, the villager's son, 'And I, O holy woman, my father brought us a woman who had been stoned, and my people tended her till she recovered. Now she was surpassing of beauty; so I required her of herself; but she refused and clave fast to God (to whom belong might and majesty), wherefore folly (8) prompted me, so that I agreed with one of the youths that he should steal clothes and coin from my father's house. Then I laid hands on him [and carried him] to my father and made him confess. So he avouched that the woman was his mistress from the city and had been stoned on his account and that she was of accord with him concerning the theft and had opened the doors to him, and this was a lie against her, for that she had not yielded to me in that which I sought of her. So there befell me what ye see of punishment." And the young man, the thief, said, 'I am he with whom thou agreedst concerning the theft and to whom thou openedst the door, and I am he who avouched against her falsely and calumniously and God (extolled be His perfection and exalted be He!) knoweth that I never did evil with her, no, nor knew her in any wise before then.'.So the thief entered, he and the husband; and when they were both in the chamber, she locked on them the door, which was a stout one, and said to the thief, 'Out on thee, O fool! Thou hast fallen [into the trap] and now I have but to cry out and the officers of the police will come and take thee and thou wilt lose thy life, O Satan!' Quoth he, 'Let me go forth;' and she said, 'Thou art a man and I am a woman; and in thy hand is a knife and I am afraid of thee.' Quoth he, 'Take the knife from me.' So she took the knife from him and said to her husband, 'Art thou a woman and he a man? Mar his nape with beating, even as he did with thee; and if he put out his hand to thee, I will cry out and the police will come and take him and cut him in sunder.' So the husband said to him, 'O thousand-horned, (248) O dog, O traitor, I owe thee a deposit, (249) for which thou dunnest me.' And he fell to beating him grievously with a stick of live-oak, whilst he called out to the woman for help and besought her of deliverance; but she said, 'Abide in thy place till the morning, and thou shalt see wonders.' And her husband beat him within the chamber, till he [well- nigh] made an end of him and he swooned away..Accordingly El Merouzi repaired to the market and fetching that which he sought, returned to Er Razi's house, where he found the latter cast down in the vestibule, with his beard tied and his eyes shut; and indeed, his colour was paled and his belly blown out and his limbs relaxed. So he deemed him in truth dead and shook him; but he spoke not; and he took a knife and pricked him in the legs, but he stirred not. Then said Er Razi, 'What is this, O fool?' And El Merouzi answered, 'Methought thou wast dead in very sooth.' Quoth Er Razi, 'Get thee to seriousness and leave jesting.' So he took him up and went with him to the market and collected [alms] for him that day till eventide, when he carried him back to his lodging and waited till the morrow..108. Ali ben Tahir and the Girl Mounis ccccxiv.69. Musab ben ez Zubeir and Aaisheh his Wife ccllxxxvi.????? Thou that wast absent from my stead, yet still with me didst bide, Thou wast removed from mine eye, yet still wast by my side..INTRODUCTION.--Story of King Shehriyar and his Brother..The Tenth Night of the Month..When she had made an end of her song and laid down the lute, Ishac looked fixedly on her, then took her hand and offered to kiss it; but she snatched it from him and said to him, 'Allah, O my lord, do not that!' Quoth he, 'Be silent. By Allah, I had said that there was not in the world the like of me; but now I have found my dinar (180) in the craft but a danic, (181) "for thou art, beyond comparison or approximation or reckoning, more excellent of skill than I! This very day will I carry thee up to the Commander of the Faithful Haroun er Reshid, and whenas his glance lighteth on thee, thou wilt become a princess of womankind. So, Allah, Allah upon thee, O my lady, whenas thou becomest of the household of the Commander of the Faithful, do not thou forget me!' And she replied, saying, 'Allah, O my lord, thou art the source of my fortunes and in thee is my heart fortified.' So he took her hand and made a covenant with her of this and she swore to him that she would not forget him..On this wise they abode a whole year, at the end of which time Selim said to the queen-mother, 'Know that my life is not pleasing to me nor can I abide with you in contentment till I get me tidings of my sister and learn in what issue her affair hath resulted and how she hath fared after me. Wherefore I will go and be absent from you a year's space; then

will I return to you, so it please God the Most High and I accomplish of this that which I hope.' Quoth she, 'I will not trust to thy word, but will go with thee and help thee to that which thou desirest of this and further thee myself therein.' So she took a ship and loaded it with all manner things of price, goods and treasures and what not else. Moreover, she appointed one of the viziers, a man in whom she trusted and in his fashion and ordinance, to rule the realm in their absence, saying to him, 'Abide [in the kingship] a full-told year and ordain all that whereof thou hast need..To return to King El Aziz. When his son El Abbas left him, he was desolated for him with an exceeding desolation, he and his mother; and when tidings of him tarried long and the appointed time passed [and the prince returned not], the king caused public proclamation to be made, commanding all his troops to make ready to mount and go forth in quest of his son El Abbas at the end of three days, after which time no cause of hindrance nor excuse should be admitted unto any. So on the fourth day, the king bade number the troops, and behold, they were four-and-twenty thousand horse, besides servants and followers. Accordingly, they reared the standards and the drums beat to departure and the king set out [with his army], intending for Baghdad; nor did he cease to fare on with all diligence, till he came within half a day's journey of the city and bade his troops encamp in [a place there called] the Green Meadow. So they pitched the tents there, till the country was straitened with them, and set up for the king a pavilion of green brocade, broidered with pearls and jewels..When the king heard this, he said, "I will not isolate myself from the folk and slay my vizier." And he bade him depart to his dwelling..51. The Woman whose Hands were cut off for Almsgiving cccxlvi. Then she wept till her voice rose high and her lamentation was discovered [to those without]; after which she again began to drink and plying the old man with wine, sang the following verses: . . . . . If near and far thy toiling feet have trod the ways and thou Devils and Marids hast ensued nor wouldst be led aright..Say, by the lightnings of thy teeth and thy soul's pure desire, iii. 19.. . . . . g. The King's Son and the Ogress dlxxxi. . . . . Wherefore, by Him who letteth waste my frame, have ruth on me And quench my yearning and the fires by passion in me fed.."Be it as thou deemest," answered Er Reshid and caused return the damsel to her chamber, saying to her, "The Lady Zubeideh saith thus and thus." Quoth she, "God requite her for me with good! Indeed, thou dealest equitably, O Commander of the Faithful, in this judgment." And he answered, "Go now to thy place, and to-morrow we will let bring thy lord." So she kissed the earth and recited the following verses: Porter, Sindbad the Sailor and Hindbad the, iii. 199. The king took his wife, the mother of his sons, and what he might [of good] and saved himself and fled in the darkness of the night, unknowing whither he should go. When travel grew sore upon them, there met them robbers by the way, who took all that was with them, [even to their clothes], so that there was left unto each of them but a shirt and trousers; yea, they left them without victual or camels or [other] riding-cattle, and they ceased not to fare on afoot, till they came to a coppice, to wit, a garden of trees, on the shore of the sea. Now the road which they would have followed was crossed by an arm of the sea, but it was scant of water. So, when they came to that place, the king took up one of his children and fording the water with him, set him down on the other bank and returned for his other son. Him also he set by his brother and returning for their mother, took her up and passing the water with her, came to the place [where he had left his children], but found them not. Then he looked at the midst of the island and saw there an old man and an old woman, engaged in making themselves a hut of reeds. So he put down his wife over against them and set off in quest of his children, but none gave him news of them and he went round about right and left, but found not the place where they were.. . . . . His justice and his truth all creatures do embrace; The erring he corrects and those of wandering mind..The Sixth Day. . . . . Yea, and how slaves and steeds and good and virgin girls Were proffered thee to gift, thou hast not failed to cite, Fifth Officer's Story, The, ii. 144..Old Woman and the Draper's Wife, The, ii. 55..As for that which hath befallen thee, verily, it hath befallen [many] kings before thee and their women have played them false, for all they were greater of puissance than thou, yea, and mightier of kingship and more abounding in troops. If I would, I could relate unto thee, O king, concerning the wiles of women, that whereof I could not make an end all my life long; and indeed, aforetime, in all these my nights that I have passed before thee, I have told thee [many stories and anecdotes] of the artifices of women and of their craft and perfidy; but indeed the things abound on me; (173) wherefore, if it like thee, O king, I will relate unto thee [somewhat] of that which befell kings of old time of the perfidy of their women and of the calamities which overtook them by reason of these latter." "How so?" asked the king. "Tell on." "Hearkening and obedience," answered Shehrzad. "It hath been told me, O king, that a man once related to a company and spoke as follows:..Then they attired Dinarzad in a dress of blue brocade and she became as she were the full moon, whenas it shineth forth. So they displayed her in this, for the first dress, before King Shahzeman, who rejoiced in her and well-nigh took leave of his wits for longing and amorous desire; yea, he was distraught with love for her, whenas he saw her, for, indeed, she was as saith of her one of her describers in the following verses:..Now there was a man of the kinsfolk of the Khalif [Haroun er Reshid], by name Abdulmelik ben Salih ben Ali ben Abdallah ben el Abbas, (148) who was great of gravity and piety and decorousness, and Er Reshid was used instantly to require of him that he should keep him company in his carousals and drink with him and had proffered him, to this end, riches galore, but he still refused. It chanced that this Abdulmelik es Salih came to the door of Jaafer ben Yehya, that he might bespeak him of certain occasions of his, and the chamberlain, doubting not but he was the Abdulmelik ben Salih aforesaid, whom Jaafer had charged him admit and that he should suffer none but him to enter, allowed him to go in to his master..85. Jaafer the Barmecide and the Old Bedouin cccxcv. Officer's Story, The Seventh, ii. 150..Bihkerd, Story of King, i. 121..116. The Two Kings and the Vizier's Daughters M. . . . . Yea, for the perfidies of Fate and sev'rance I'm become Even as was Bishr (85) of old time with Hind, (86) a fearful swain; "There was once a man of Khorassan and he had a son, whose improvement he ardently desired; but the young man sought to be alone and to remove himself from his father's eye, so he might give himself up to pleasance and delight. So he sought of his father [leave to

make] the pilgrimage to the Holy House of God and to visit the tomb of the Prophet (whom God bless and keep!). Now between them and Mecca was a journey of five hundred parasangs; but his father could not gainsay him, for that the law of God made this (178) incumbent on him and because of that which he hoped for him of improvement [therefrom]. So he joined unto him a governor, in whom he trusted, and gave him much money and took leave of him. The son set out on the holy pilgrimage (179) with the governor and abode on that wise, spending freely and using not thrift..At this the accursed Iblis was moved to delight and put his finger to his arse, whilst Meimoun danced and said, 'O Tuhfet es Sudour, soften the mode; (201) for, as delight, entereth into my heart, it bewildereth my vital spirits.' So she took the lute and changing the mode, played a third air; then she returned to the first and sang the following verses:.157. Mesroure and Zein el Mewasif dccccxlv

[Catalogo Ragionato de Cinquanta Volumi in Foglio Manoscritti](#)

[Modernism](#)

[History of the Town of Houlton Maine from 1804 to 1883](#)

[The Vale of Three Wolves A Litrpg Novel](#)

[Tennysons Idylls of the King](#)

[The Book of the Farm Volume 1](#)

[Union with Christ A Chapter of Systematic Theology](#)

[How to Train in Archery Being a Complete Study of the York Round](#)

[The Real Religion of Shakespeare Also an Essay on Prospero and His Philosophy to Which Is Added a Lecture Concerning Jacob Behmen](#)

[The Psalmist A Collection of Psalm and Hymn Tunes Suited to All the Varieties of Metrical Psalmody Consisting Principally of Tunes Already in General Use for Congregational Worship Newly Harmonized for Four Voices with a Separate Accompaniment for Th](#)

[Folk-Songs of English Origin Collected in the Appalachian Mountains](#)

[The Declaration of Independence of the United States of America 1776 And Washingtons Farewell Address to the People of the United States 1796](#)

[Manifesto Addressed by General Francisco Villa to the Nation and Documents Justifying the Disavowal of Venustiano Carranza as First Chief of the Revolution](#)

[Sacrifice And Other Plays](#)

[Yorkshire Trout Flies Comprising LL Plates of Illustrations and Chapters on Fishing the Minnow the Creeper the Stonefly and the Worm](#)

[Don Pasquale A Comic Opera in Three Acts](#)

[Studies on Fusarium Diseases of Potatoes and Truck Crops in Minnesota](#)

[Divanorum](#)

[Stacys Coffee](#)

[The History of the Holy War](#)

[Journey Through Many Worlds](#)

[Piece by Piece \[Of You\]](#)

[Solos Nose Is Out of Control](#)

[Crux of Void](#)

[Quabbie](#)

[A Legacy of Service Carmichael Gay Ingram Zachry and Allied Families](#)

[Founding Fathers Four Pack](#)

[Molly the Malian Hippo](#)

[Hunted Sisters](#)

[Back to Gods Country and Other Stories](#)

[Unlikely in Love](#)

[New Look at an Old Prayer - Adventures in Power Praying](#)

[Animal](#)

[Into the Wasteland](#)

[Fruitfly](#)

[Grave Biscuit](#)

[Martini Afternoons](#)

[Genesis Bible Study Part 3 Chapters 37-50 The Twelve Sons of Jacob](#)

[Rue Saint Jacques](#)

[Brother Lawrence The Practice of the Presence of God the Best Rule of a Holy Life Being Conversations and Letters of Nicholas Herman of](#)

[Lorraine \(Brother Lawrence\)](#)

[Fifty Days on Board a Slave-Vessel in the Mozambique Channel in April and May 1843](#)

[Latest Particulars of the History of Laura Bridgman Compiled Chiefly from the Last Report of the Late Dr S G Howe](#)

[Directions for the Manipulation of the Gysi Adaptable Articulator](#)

[Redeemers Praise For the Sunday-School Church and Family](#)

[Chart of the Genealogy of Our Saviour from Adam \[With\] Companion](#)

[Collections for a Handbook of the Yao Language](#)

[Catalogue Number Sixty-Six](#)

[The Ancestors of My Daughters Comprising Three Mayflower Pilgrims One Colonial Governor Over Forty Colonial Fourteen Revolutionary and Three War of 1812 Ancestors](#)

[Compressed Air Production Or the Theory and Practice of Air Compression](#)

[Biographical Sketch of Ebenezer Stevens Leut Col of Artillery in the Continental Army](#)

[Christian Unity](#)

[Church Records in New Jersey Notices of the Character Extent and Condition of the Original Records of about One Hundred and Fifty of the Older Churches and Friends Meetings](#)

[Congregational Polity Usages and Law](#)

[Illustrated Catalogue of Canvas Seat Slat Seat Veneer Seat Carpet Seat and Plush Seat Folding Chairs for Campers Caterers Undertakers Societies Church or Hall Use](#)

[Original Revolutionary Chronicle The Battle-Day of Germantown](#)

[Catalogue of China Glass and Crockery Ware Cutlery Housefurnishing Goods C C C](#)

[Grocers Manual Containing Recipes Formulas and Instructions for the Manufacture of Baking Powders Flavoring Extracts Essences Condiments Etc in Their Purity Also Their Imitations and Adulterations](#)

[Illustrated Catalogue of Office and Library Furniture Manufactured by J Brewi Co at the Original American Desk Manufactory](#)

[American Commission to Negotiate Peace](#)

[Whats My Name? Sam](#)

[Pacific Cod Fisheries](#)

[Whats My Name? Luca](#)

[Figuraciones MIAs](#)

[Germania](#)

[Greek Lessons Consisting of Selections from Xenophons Anabasis with Directions for the Study of the Grammar Notes Exercises in Translation from English Into Greek and a Vocabulary](#)

[All the Year Round A Nature Reader Part I Autumn](#)

[Hegels Aesthetics A Critical Exposition](#)

[Memoir of Richard Merrick Missionary in Jamaica](#)

[Gottlieb Mittelbergers Journey to Pennsylvania in the Year 1750 and Return to Germany in the Year 1754 Containing Not Only a Description of the Country According to Its Present Condition But Also a Detailed Account](#)

[A Womans Paris A Handbook of Every-Day Living in the French Capital](#)

[The Game of Billiards](#)

[Bibliofilos y Bibliotecas En La Espana Musulmana](#)

[Theological Propaedeutic A General Introduction to the Study of Theology Exegetical Historical Systematic and Practical Including Encyclopaedia Methodology and Bibliography A Manual for Students Volume 1](#)

[The Discoveries in Crete and Their Bearing on the History of Ancient Civilisation](#)

[The Trees of Great Britain Ireland Volume Index](#)

[The Forest Flora of North-West and Central India A Handbook of the Indigenous Trees and Shrubs of Those Countries](#)

[On the Laying Out Planting and Managing of Cemeteries And on the Improvement of Churchyards](#)

[Illustrations in Advocacy Examples of Conducting the Prosecution and Defense of Civil and Criminal Cases Including Methods of Cross-Examination Also Ciceros Defense of Roscius for Murder and the Story of the Tichborne Trial Retold](#)

[Othello a Tragedy in Five Acts](#)

[Letters from Hell](#)

[Publications of the Egyptian Research Account Volume 2](#)

[A Series of First Lessons in Greek Adapted to the Second Edition of Goodwins Greek Grammar and Designed as an Introduction Either to Goodwins Greek Reader or to Goodwin and Whites Selections from Xenophon and Herodotus or to the Anabasis of Xenoph](#)

[10-Minute Plays Anthology Presented by Harlem9 Inc 48hours In \(TM\) Harlem Volume 2](#)

[Menaphon Camilas Alarm to Slumbering Euphues in His Melancholy Cell at Silexedra C](#)

[Rebalancing the Workforce at IBM A Case Study of Redeployment and Revitalization](#)

[Pia Desideria Or Divine Addresses In Three Books Illustrated with XLVII Copper-Plates](#)

[The Mission of St Augustine to England According to the Original Documents Being a Handbook for the Thirteenth Centenary](#)

[Combust](#)

[The Jesuit Relations and Allied Documents Travels and Explorations of the Jesuit Missionaries in New France 1610-1791 The Original French Latin and Italian Texts with English Translations and Notes](#)

[The Life and Times of Samuel Gorton The Founders and the Founding of the Republic a Section of Early United States History and a History of the Colony of Providence and Rhode Island Plantations in the Narragansett Indian Country Now the State of Rhode](#)

[The Harp of Zion A Collection of Poems C](#)

[The Phillips Telegraphic Code for the Rapid Transmission by Telegraph of Press Reports Commercial and Private Telegrams and All Other Matter Sent by Wire or Cable](#)

[Seven Keys to Baldpate A Mysterious Melodramatic Farce in a Prologue Two Acts and an Epilogue](#)

[A Treatise on the Construction Proper Use and Capabilities of Smith Beck and Becks Achromatic Microscopes](#)

[Prometheus DHD + UHD](#)

[Viram ki Ghoshna Ek Naye Bhavishya ka Srijan 6 Saral Charnon se Arthpurn Bhavishya ka Nirman](#)

[This Is Not a Wine Guide](#)

[HM Car Body Repairs Spray Painting](#)

[Policing Ferguson Policing America What Really Happened-and What the Country Can Learn from It](#)

[The Honest Body Project Real Stories and Untouched Portraits of Women Motherhood](#)

---